



Рэцэнзіі

М. Г. Булахав. Евфимий Федорович Карский: Жизнь, научная и общественная деятельность. / Под ред. акад. АН СССР В. И. Борковского. — Минск: Изд-во БГУ им. В. И. Ленина, 1981. — 272 с.

Огромное творческое наследие и сама подвижническая жизнь славного сына белорусского народа Е. Ф. Карского еще нуждаются в дальнейшем изучении и описании. Значительным достижением в этом направлении следует считать недавно изданную книгу М. Г. Булахова. Она является первым посвященным Е. Ф. Карскому монографическим исследованием, в котором подробно, с учетом новейших данных, прослежен жизненный и творческий путь ученого, на широком историческом фоне проанализированы все его лингвистические работы, правильно определен внесенный им вклад в науку о славянских языках.

Е. Ф. Карский активно работал в различных областях филологической науки. И каждую из этих областей он обогатил работами непреходящей значимости. Рассмотрение их в монографии ведется по таким направлениям, как славистика, палеография, русистика, украинистика и белорусистика, которым посвящены специальные разделы.

«Славистической деятельности Е. Ф. Карского, — отмечает М. Г. Булахов в разделе «Е. Ф. Карский как языковед-славист», — присуща очень важная черта, которая характеризует вообще все научное творчество ученого, — это стремление к объективной оценке достижений других славистов и поиск новых решений, способствующих дальнейшему развитию науки о древних и современных славянских языках» (с. 34). Правильность этого тезиса убедительно подтверждается анализом многих работ Е. Ф. Карского по славистике: «Особенности письма и языка Мстислава евангелия» (1895), «Надпись Самуила 993 г.» (1899), «Листки Ундольского, отрывок кирилловского евангелия XI века. Фототипическое воспроизведение текста и исследование письма и языка» (1904), «Грамматика древнего церковнославянского языка сравнительно с русским (Курс средних учебных заведений)» (1888; 19 изд.,

1917), «Лекции по грамматике древнего церковнославянского языка, читанные студентам-славистам 1—2 курсов имп. Варшавского университета в 1915—16 акад. году» (1916), статьи о жизни и деятельности известных славистов, многочисленные отзывы о их работах.

Фактическим продолжением этого раздела в монографии является раздел «Е. Ф. Карский как славист-палеограф». Палеографией ученый занимался на протяжении всего своего творческого пути, причем, как подчеркивает М. Г. Булахов, «не только в связи с необходимостью решения частных вопросов этой науки, но и в связи с общими проблемами развития славянской письменности, истории славянских языков и литератур» (с. 71). Наблюдения над происхождением, видоизменением и распространением славянской письменности Е. Ф. Карский изложил в книгах «Из лекций по славяно-русской палеографии» (1897), «Образцы славянского кирилловского письма с X по XVIII в.» (1901; изд. 3, 1912), «Очерк славянской кирилловской палеографии» (1901), который в переработанном виде был переиздан в 1928 и 1979 годах под названием «Славянская кирилловская палеография», а также в статьях и рецензиях. Все эти работы проанализированы очень глубоко.

В своей исследовательской деятельности Е. Ф. Карский уделял большое внимание русскому языку, занимаясь изучением прошлого и современного его состояния, письменной и устной его разновидностей. Так, историческому анализу явлений морфологии и словообразования ученый посвятил работы «О суффиксах в русских словах типа *теленки, Васенька, рученька, беленький*» (1887), «Русские наречия *домой, долгой*» (1895), исторической морфологии и фонетике — «История русского языка. Лекции, читанные в 1912/13 акад. году студентам имп. Варшавского университета...» (1913), языку письменных памятников — «Из синтаксических наблюдений над языком Лаврентьевского списка летописи» (1928), «Наблюдения в области синтаксиса Лаврентьевского списка летописи» (1929), «Русская Правда по древнейшему списку. Введение, текст, снимки, объяснения,

указатели авторов и словарного состава» (1930), истории русского литературного языка — «Главнейшие течения в русском литературном языке» (1893), «О влиянии поэтической деятельности А. С. Пушкина на развитие русского литературного языка» (1899), «Значение Н. В. Гоголя в истории русского литературного языка» (1909), «Значение М. В. Ломоносова в развитии русского литературного языка» (1911), русской диалектологии — «К вопросу о разграничении русских наречий» (1905), «К вопросу о народном говоре Брянского уезда Орловской губернии» (1905), «Русская диалектология. Очерк литературного русского произношения и народной речи великорусской (южновеликорусских и северновеликорусских говоров), белорусской и малорусской (украинского языка)» (1924), истории науки о русском языке — «Очерк научной разработки русского языка в пределах СССР» (1926). Эти и другие работы рассмотрены в разделе «Исследования Е. Ф. Карского по русскому языку».

Объектом научным интересов Е. Ф. Карского был также украинский язык. Факты этого языка, указывает М. Г. Булахов, ученый использовал «в самых различных целях: для характеристики звуковых, грамматических и лексических различий между тремя восточнославянскими языками, для освещения языковой общности русского, украинского и белорусского народов, для составления лингвистических и этнографических карт, для определения принадлежности украинцам или белорусам письменных памятников, для ознакомления филологов с содержанием работ по украинистике и т. д.» (с. 168). Рассмотрению исследований этого цикла в монографии посвящен раздел «Вопросы украинского языкознания в трудах Е. Ф. Карского».

Самым большим в монографии является раздел, посвященный работам Е. Ф. Карского по белорусскому языку. И это вполне закономерно. Ведь Е. Ф. Карский по праву считается основателем белорусской филологии вообще и всех отраслей белорусского языкознания нового времени, в частности. Даже сегодня поражает творческий размах ученого. Он сумел дать всестороннее описание словарного состава, звукового строя и грамматической системы белорусского языка в историческом развитии. Это стало возможным только благодаря кропотливому изучению многочисленных письменных памятников и живых народных говоров во всем их разнообразии, что потребовало титанических усилий. В монографии подробно анализируются разнообразные исследования Е. Ф. Карского как по истории белорусского языка, так и по современному белорусскому языку: «Обзор звуков и форм белорусской речи» (1886), «Два памятника старого западнорусского наречия: Лютеранский катехизис 1562 г. и Католический катехизис 1585 г.» (1893), «К истории звуков и форм белорусской речи» (1893), «Западнорусские переводы псалтири в XV—XVII веках» (1896), «Заметки по белорусским говорам» (1901), «О некоторых

особенностях белорусского языка» (1905) и другие. Особенно большое внимание уделено рассмотрению лингвистических выпусков главного труда Е. Ф. Карского — «Белорусы», в котором ученый, обобщив результаты всех своих предыдущих наблюдений над белорусским языком, создал целостную и убедительную панораму состояния и функционирования его письменной и устной разновидности с XIV по XX столетия.

Логическим завершением монографии являются два библиографических приложения: список литературы о Е. Ф. Карском, насчитывающий 86 названий, и список его главных языковедческих работ. Познавательную ценность имеют помещенные в книге портреты учителей Е. Ф. Карского по Нежинскому историко-филологическому институту (профессоров Р. Ф. Брандта и М. И. Соколова), снимки тех учебных заведений, где Е. Ф. Карский учился и работал, а также фотокопии обложек наиболее значительных его научных изданий.

Монография М. Г. Булахова, как отмечает в предисловии ее редактор академик АН СССР В. И. Борковский, «написана с любовью и с прекрасным знанием огромного научного наследия знаменитого филолога-слависта академика Евфимия Федоровича Карского и представляет несомненный интерес для широкого круга читателей» (с. 5). С этой высокой оценкой монографии согласится каждый, кто с нею познакомится.

И. К. Германович.

Е. И. Янович. **Наречие в истории русского языка: Генезис и функционирование основных морфологических типов производных наречий.** — Минск: Изд-во БГУ им. В. И. Ленина, 1978. — 144 с.

Динамическое переплетение диахронического и статического в морфологической структуре наречий выдвигает на первый план исследование генезиса наречий на функциональной основе. Именно таким актуальным исследованием является монография Е. И. Янович «Наречие в истории русского языка. Генезис и функционирование основных морфологических типов производных наречий».

Понимая неточность традиционной универсальной трактовки происхождения наречий и односторонность некоторых новых интерпретаций данной проблемы, Е. И. Янович поставила задачу комплексного изучения морфологических, лексических и синтаксических условий возникновения наречных слов в истории русского языка. Одновременно в работе обнаруживается и индивидуальный подход к истории каждого наречия. Фиксация морфологических вариантов наречия, его синонимов и синонимических замещений не является самоцелью. Все это подчинено задаче определения истоков первообразных наречий и их отграничения от вторичных образований.